



Brève évaluation du « Guide pour voter en langue facile à lire »

La brochure « Guide pour voter en langue facile à lire » a été élaborée dans le cadre des élections fédérales de 2023 (Conseil national et des Etats) par la Chancellerie fédérale (éditrice), capito Zurich et insieme Suisse. Capito Zurich était en charge de la traduction en langue facile à lire, tandis que la Chancellerie fédérale de l'exactitude juridique de son contenu et insieme Suisse de l'implication des personnes concernées.

Des groupes d'accompagnement et de vérification, composés de personnes vivant avec une déficience intellectuelle, étaient impliqués dans le processus. Ils ont ainsi relu les textes et se sont assurés de leur qualité en langue facile à lire. Publiée en allemand, français et italien, la brochure a été diffusée via différents canaux : en annexe au magazine insieme à l'ensemble des membres insieme, à toutes les institutions pour personnes vivant avec un handicap mental et, finalement, par le biais d'organisations partenaires. La brochure pouvait en outre être commandée auprès d'insieme Suisse. Ainsi, en quelques mois, près de 95 % des exemplaires imprimés, soit plus de 20'000 brochures, ont pu être distribuées. En outre, la version PDF en ligne a été téléchargée environ 15'000 fois durant la même période.

Une enquête menée auprès des utilisateur·trice·s a révélé que 95 % d'entre elles et eux ont trouvé utile le « Guide pour voter en langue facile à lire ». Celui-ci a également facilité le vote pour nombre d'entre elles et eux. 20 % des participant·s n'auraient en outre pas voté sans celui-ci. L'évaluation a également montré l'importance du besoin d'informations en langue facile à lire. Et ce pas uniquement pour les personnes vivant avec une déficience intellectuelle, mais aussi pour la population plus générale.

En partant du principe qu'une brochure ou une version téléchargée en ligne a été consultée par plusieurs personnes, le nombre total d'utilisation de celles-ci peut être estimé à 100'000 personnes. Le travail d'élaboration complexe de ce projet est donc justifié. Les connaissances acquises durant la mise en œuvre de ce projet permettront pour leur part de concevoir de manière plus efficiente de futurs projets.

Le « Guide pour voter en langue facile à lire » peut être considéré comme une étape réussie dans la mise à disposition d'informations accessibles relatives à des sujets politiques. Il est également important que des informations d'ordre général sur le système politique suisse, à l'instar de la publication "La Confédération en bref", soient également traduites en langage facile à lire.